

# EL AMIGO DEL OBRERO

REDACTORES

Dr. LUIS P. LENQUAS - Dr. MIGUEL PEREA

ORGANO DE LOS CIRCULOS CATOLICOS DE OBREROS DEL URUGUAY

APARECE LOS JUEVES Y DOMINGOS

REDACCION-ADMINISTRACION

Dayman, 1200

HORAS DE OFICINA: 9 a 11 1/2 a. m. - 1 1/2 a 4 p. m.

## PRECIOS DE SUSCRICION

En la Capital (por mes) . . . \$ 0.20  
En campaña (semestres adelan-  
tados) . . . 1.20

No se pague ningún recibo que no lleve  
el sello de la Administración.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 22 DE ENERO DE 1903

## Comisiones de PROPAGANDA

Damos gran importancia a las Comisiones de Propaganda nombradas por el Circulo de Montevideo, para que difundan por todas las secciones que comprenden el radio social, las buenas influencias de nuestro Centro, y aporten el mayor caudal posible de elementos homogéneos, a engrasar las filas de los hombres de labor, que conculgando en el mismo credo, se agrupan y se estimulan para constituir la gran colectividad, preocupación constante de nuestros anhelos y deseos.

Con la constitución de esas Comisiones, se multiplican hasta el infinito los elementos de propaganda; son otros tantos voceros que compenetrados de un ideal que respetan y aman, lo presentan revestido de colores simpáticos, acabando por hacerlo aceptable y atrayente a los ojos de las hasta entonces, indiferentes y apáticas.

Tiene otra ventaja y grande, el procedimiento adoptado por el Directorio del Circulo de Montevideo, el cual consiste en que pone en manos de elementos populares, medios de acción hasta entonces no explorados. Así es que venimos a compañías llenas de ardores cristianos, que vivían en la inacción, por falta de teatro donde actuar, convertidos en ardorosos elementos de actividad y que hoy con el campo abierto a sus grandes aspiraciones, llevan al pueblo donde viven y se agitan, todas sus grandes y generosas ideas.

Son elementos que salen del pueblo, que se mueven en un ambiente católico lleno de generosos estímulos y que vuelven al pueblo para enseñarlo a ser cooperativo de las grandes verdades de nuestra religión y de las grandes enseñanzas de la Iglesia.

Son elementos esencialmente democráticos, que quieren hacer latir el corazón del pueblo, tan lleno de encantos por sus simpatías entusiastas, tan lleno de atractivos por sus generosas aspiraciones y tan débil a las acciones generosas y a los consejos de interés y nobles.

Buscan también la acción del pueblo en todas las actividades de la vida social, sin exclusiones denigrantes y sin restricciones enervantes, convencidos de que solo esa acción hija de la democracia cristiana, es la capaz de hacer la felicidad de los elementos de labor, tan llenos de aspiraciones justas y tan escluidas, sobre todo por aquellos que empujados primero con el falso nombre de igualdad, les repudiaron después, considerando que, desde la esfera de su ignorancia no son dignos de colearse con sus talentos mesetas.

Solo la Iglesia católica ha nivelado a los hombres; abrió las puertas de sus templos para todos sin distinción, la misma pila recibe al hijo del humilde jornalero, la misma bendición une a los corazones de los ricos que los corazones de los pobres, las mismas oraciones caen sobre la tumba llena de ornatos y ricas esculturas que sobre el triste terrón que cubre los despojos del más misero de los hombres; solo ella nos predica con el ejemplo de Jesús, buscando entre los pobres pescadores, entre los elementos populares, los apóstoles de su doctrina, los propagadores de sus enseñanzas.

Por eso nos encanta la iniciativa del Circulo de Montevideo; va a buscar el también entre los elementos del pueblo, los continuadores de sus enseñanzas, los sostenedores de su bandera, la vanguardia de su ejército democrático, llena de bríos y de generosas entusiasmos.

Estamos seguros que esas Comisiones de Propaganda han de secundar las aspiraciones del Directorio, pues conocemos los elementos de que se componen; los vemos día a día hacer progresos en sus estudios de la cuestión social y compenetrarse de su misión; tenemos fe en el porvenir que les espera; estamos seguros que el triunfo será nuestro, que esos componentes no malograrán jamás la confianza que se deposita en ellos, puesto que son hijos del pueblo, de corazón sano, donde no se alberga el egoísmo, ni las malas acciones, ni la falsía, ni la ambición, ni ninguna de las encontradas pasiones que agitan a los corazones depravados y a los individuos sin Dios.

Mucho esperamos de las Comisiones de Propaganda. Pongan esas manos a la

obra y dejen bien puesta la bandera de la propaganda católica, que siempre será vilipendiada e insultada pero que jamás doblará de nuestras manos, ni aun con la muerte, porque allí donde desaparezca un soldado, deben estar prontos mil, que se dispongan a ocupar su puesto.

## Quisicosas

¿Quién no conoce al dormido «Argos» del Durazno?

Pues el que no lo conoce no padezca aflicción por ello; puesto que no ha perdido nada.

Difícil que en toda la campaña, haya un periódico más tonto y petulante que el aludido; y esto lo aseguramos sin género alguno de lisonja, como quien está firmemente persuadido de tan gráfica verdad.

Porque si, señores, «El Argos» es un paquín que campa por sus majaderías en las ribenas del Yf. y es uno de los milagros colosales de nuestra época, el que, el desearvello papelucho haya podido sostener su anémica existencia adherido como una indigna garrapata, a la culta sociedad de la villa de San Pedro.

Mucho podremos tratar del asunto, si se nos tira de la lengua; aunque por ahora nos concretaremos a dar una muestra de la cultura sin igual, de que hace gala el papelucho, que si es pastelero en política, es sectario de no te muevas en religión, sin entender en ambas cosas lo que se dice de la misa la media.

Pues bien «El Argos», o mejor dicho, su paródico director, recibió del pueblo de Carmen una carta, que él titula *interesante*, y que yo no dudo en apellidar *macana*, y que mejor que aparecer en letras de molde, estuviera durmiendo el sueño de los desperdicios en el fondo de un cesto.

Pues a semejanza marrullera correspondencia, lo da lugar «El Argos» en sus columnas, con estos llamativos epígrafes que a su pobre redactor, habrá sacado a luz de la violenta presión con que habrá torturado su pueril ingenio.

Alla va:  
«DESDE EL CARMEN.—LA EXPLOTACION CLERICAL.—EL COMERCIO DEL PUEBLO Y LA POLILLA PARROQUIENSA.—ANUSO INTOLERANTE.—Pirafos de una carta interesante».

¿Lo ven ustedes? ¡Y cómo habrán temido que sudar los de «El Argos» para confeccionar una carta tan requetebonita. Sigue cantando «El Argos».

«Acabamos de recibir una carta fechada en el Carmen y firmada por los respetables vecinos señores Teodoro Huober, Benjamin Baratta, Teófilo Balaiguer, Carmelo Tancardi, Dionisio Marcos Poreal Leguizamón».

Pues estos respetables vecinos son; el primero un doctor de agua fría que puede pasar en lo de su respetabilidad.

El segundo, a saber Benjamin Baratta, es un comerciante con más trastienda, y más células de malicia en su conciencia, que departamentos tiene un *Manicomio*.

Teófilo Balaiguer, un herrero que podría empezar por encajar un par de herraduras a... vamos... al autor de la carta, que por lo que se echa de ver, no puede ser otro, que algún escritor público. (¡!)

Carmelo Tancardi, tal vez respetable señor es un peluquero de mi flor. Figúrense mis lectores, que allá en tiempos mejores, llevado de sus instintos *peluqueros*, *peluquero* no se cuanto a «La Antorcha», hazía que le valió el ocupar una permanente como mal pagador, si bien buen *peluquero*, en las columnas de aquel periódico de triste memoria.

Dionisio Marcos Poreal Leguizamón, ¡Santa Bárbara! Este señor respetable, si pierde a dos truenos, porque no faltarian nombres por donde dar con él: como que parece brasileño.

Pues bien, no se figuren mis lectores que este respetable señor sea algo así, como moco de pavo, no; en tiempos pasados se le echaba de literato y tuvo las agallas de mandar imprimir tarjetas que así cantaban: *Dionisio Marcos Poreal Leguizamón. Escritor publico.*

¡Ajá! ¿Dónde lo habrán laureado a este Poreal con el título de *escritor publico*?

¿Como no sea en la Universidad mayor del Carmen!

[Dato corte, Agapito! Con que *escritor publico* ¡eh!

Si, señores, *escritor publico*; porque para el *publico* escribía como que envía *marrachos* quilométricos que a él se le antojan *crónicas* a «El Argos» del Durazno.

Pues bien, mis amables lectores, entre bobos anda el juego de lo que es lo mismo, entre tontos andan las correspondencias a «El Argos», cuando estos señores firman, pusieron sus pecadoras manos en la malaolida carta, parte legítima de las garras fagundadas literarias del impagable Dionisio Marcos Poreal Leguizamón.

El redactor de lo que fuere de «El Ar-

gos» que, por lo visto debe ser una ridícula parodia de periodista que no ha salido aun del cascarón, escribe.

«Por los párrafos que enseguida transcribimos de dicha carta, verán nuestros lectores la explotación de que ha sido víctima el comercio de aquel paraje, debido a la angustia desmedida de los «caballeros de casaca negra».

Vamos; que el autor del párrafo parece tener *angustia desmedida* de un pesero, o del título de *escritor publico*, que viene a ser lo mismo.

No voy a tomarme la molestia de repasar toda la carta en cuestión, porque los respetables vecinos que la firman no merecen tales atenciones; pero para muestra de la cultura que gastan dichos señores, y principalmente el *escritor publico* cuya debe ser la *cosa bárbara* ahí van algunas espigas.

En primer lugar no apellida más que, *nido de cuervos* a la capilla del Carmen. Otra te pego.

«Los hisopazos con agua bendita lo dieron pingües resultados al señor cura...» Otra más linda.

«El conserje y vecindario de aquí protesta (pues le darenos callo de gallina) contra la ilio-inocencia (vaya una palabritita) desfachatez y desvergüenza (¡el *escritor publico*!) de este *marchito parroquidermo*...»

Bastal hombre bastal! Es retrucano de *paquidermo* es de lo más útil e ingenioso que inventar se puede. Cuanto fósforo lo habrá consumido en la calavera el prodigioso invento al público escritor!

Y tu nos hablas de *parroquidermos*, vale decir, para ti y los de tu cabana, *paquidermos*, oh ingeniosísimo Poreal!

¿Tienes valor de mentar la saga en casa del ahorcado?

Porque mira: *Poreal*, debe derivarse de *puerco*, como *bestia* de *bestia* gestas tí? Ahora bien, el *puerco* es uno de los ejemplares hermosos de la gran compañía de los *paquidermos*.

Deduce pues en consecuencia si puede haber nada más *paquidermo*, que un *Poreal*, aunque lo de por titularse, *escritor publico*.

Tal es así que hasta los niños cantan las siguientes coplas, con las cuales daremos fin a las majaderías de *Poreal*.

«Diz que un *publico escritor* y de cascos algo enfermos, Al hablar de *paquidermos* Lo hacía que era un primor.

Bien lo hacía ¡voto a tal!

Como corrió en la ciencia...

Si hablaba por experiencia;

Pues se llamaba: ¡*Poreal*!

Y hasta ya de Poreales y porquería!

Aunque no pretendo tomar vela en el casero de Intruso, porque el pobrellito azís acompañado va camino del cementerio por Garrote, por Z, y por T, con todo y por pura caridad, voy a permitirle un consejo al aporreado señor.

Parece mentira que un hombre de *tanto talento* y *tan buen literato* como parece ser el señor Intruso, desbarde de una manera tan lamentable en aquello de atribuir paternidades equivocadas a los artículos que en nuestro periódico aparecen.

Parece mentira digo que un autor que se da el pinto de escribir comedias para el teatro, no sepa distinguir las diferencias radicales de estilo de ciertos escritores.

Dice Intruso en el número de «La Unión» correspondiente al 18 de Enero: «A mi no me fuma el *ser*... de Pando que en El Amigo del Obrero del domingo último, salió dándose consejos a sí mismo...»

No, hombre, no; el señor T, a quien Vd. llama *sacristán de Pando*, es muy otro que el señor Garrote; y para convencerse de ello, no tiene más que leer detenidamente los respectivos artículos; y si en el estilo de ambos, no halla Vd. profundas y estrictamente diferencias, permítame que con la franqueza le diga, que a pesar de su tan comentada erudición y a pesar de sus comedias y de sus *perlas*, no pasa Vd. de ser un pobre *miopé literato*.

Otrosi concluyo Intruso:

«Tanlo se percató el frailuco de que *virticia la dignidad sacerdotal con sus proclividades*. Y que la envileció, no cabe dudarlo, ya que el mismo periódico católico que acogió su primer artículo, *saludando efusivamente al nuevo colaborador*, ha relegado ahora su último proeza desahogado a la sección *Tribuna libre*, como renunciando a toda solidaridad con él. No podía ofrecerse El Amigo del Obrero mejor desagravio, y estoy satisfecho».

Pues, amigo Intruso, un gozo en un pozo.

Ha de saber Vd. que El Amigo del Obrero no relegó a la sección «Tribuna libre» las lucubraciones de Garrote, en señal de desprecio, ni menos porque las considerara indignas y anilescedoras; pues en ese caso, no las habrían publicado; sino que, en vista de ser varios, a saber: Garrote, Z y T, los que terciaban en la curiosa polémica de sus *perlas* de Vd. nos

pareció oportuno abrir la sección aludida donde cabrán muy bien los contentientes.

Así que concluyo creyendo haber dilucidado sus errores y quedo rogando a Dios a fin de que sus contentientes adversarios no lo muelan demasiado las ya estropeadas costillas.

El Mudo.

## La influencia religiosa

Y LA

LIBERTAD HUMANA

La necesidad de la verdad religiosa aparece todavía de manera más absoluta cuando se la considera con relación a la sociedad moderna, tal como hoy se halla constituida. Dos grandes caracteres determinan a la sociedad contemporánea: el desarrollo de la libertad exterior del hombre y el progreso material. No es necesario que nos detengamos en señalar esos dos caracteres como notas predominantes en la sociedad actual: bien patentes se hallan a la vista de todos. Lo que no se halla patente a la inteligencia de muchos, aunque ya la luz se va abriendo paso, es que el ataque más rudo que se puede dirigir a la verdadera libertad y al progreso, y con ellos a la existencia de la sociedad misma, consiste en prescindir de la verdad religiosa en la gobernación de los pueblos.

Graves parecen estas afirmaciones, pero no son más que la voz de la verdad eloquentemente pregona por los hechos.

El primer mal gravísimo que se origina de que el Estado moderno prescinda de la verdad religiosa, dimana del concepto en que queda constituida la autoridad. Sin relación alguna a Dios, tiene que aparecer como nacida única y exclusivamente de un hecho humano, sea sucesión hereditaria, sufragio o elección. En tales casos es patente el carácter de fuerza con que resulta investida ante los súbditos, pues aquel hecho no puede dar origen a un efecto superior a la causa productora, cual es la autoridad sobre la masa social que la causa; ni tampoco puede servir de razón suficiente para proclamar en algún individuo la autoridad como elemento propio, porque siendo todos los hombres iguales en naturaleza, las diferencias accidentales sólo pueden ser base de una superioridad de índole moral, pero nunca de la efectiva y propia autoridad.

Largo es el que la ejercencia no puede tenerla ni por sí ni de otros, los únicos títulos de ella que puede alegar sería la necesidad social por una parte y el hecho de su elevación por otra: la fuerza de la necesidad y la fuerza del hecho, la fuerza única, le alí el carácter de aquella autoridad. Carácter originario y constitutivo, que ha de llevar necesariamente en su ejercicio y en su término: en su ejercicio, porque no pudiendo invocar en sus decisiones el respeto a Dios y a su santa Ley, tendrá que apelar para ser obedecida a la fuerza de la represión material; y en su término, porque los súbditos sólo obedecerán por el temor a la pena, por la coacción.

Nada hay, empero, más depresivo para la libertad humana que la fuerza; como que es el ataque a su dignidad. De aquí nacen en los subordinados una repugnancia y resistencia instintiva a la autoridad como elemento violento y extraño a su naturaleza esencialmente libre, las cuales se traducen en habitual desobediencia interior, desobediencia exterior en lo no fácilmente penable, y espíritu constante de indisciplina manifestado por acres censuras a todo lo que le constituya y a toda ley y precepto, y hasta por asonadas, discordias y rebeliones, mucho más cuando el principio de autoridad descansa por lo común sobre base tan moveliza y alterable como el consentimiento popular, que se parece a la arena impulsada por contrarios vientos.

«Los que hacen depender la autoridad de solo el arbitrio, de la malitia—dice sapientísimamente el Sumo Pontífice,—así, en primer lugar, una falsa opinión, y en segundo lugar, elegean el principio sobre harto ligero y deleznable fundamento». Bien claro lo testifican los hechos: los Tronos derrumbados, las civiles contiendas, las perturbaciones de todo género son el negro cuadro que al observador ofrece el siglo que acaba de terminar, calificado con el poco glorioso título de siglo de las revoluciones.

La mayor expansión de la libertad humana exige, por otra parte, en la época actual, mayor influencia religiosa; porque al disminuir los frenos exteriores de aquella, es necesario aumentar la rectitud del principio interno de la razón y la voluntad, a fin de evitar la torcida y extraviada marcha del libre albedrío, tan fácil hoy, así por la mayor movilidad de las pasiones, ocasionado por la actividad febril y las continuas corrientes de comunicación, como por el mayor número de incentivos exteriores para el mal. Nullos negará que dicha rectitud se consigue principalmente por la verdad divina, que, mostrada con infalible certidumbre y claridad por la Igles-

ia católica, obra directamente sobre el alma, de donde parte la rectitud o extravío de los actos externos.

Es evidente, portanto, que el Estado, al hacer caso omiso de la influencia divina de la Iglesia, se priva del más poderoso elemento de rectitud interna, tan necesaria hoy para el ordenado ejercicio de la libertad. Unidas esas dos causas, el vacío de la Religión y la natural resistencia a la autoridad por su carácter de fuerza, con la disminución de límites exteriores para la libertad, no es extraño que ésta, juguete de las pasiones, se convierta en libertinaje y desenfreno, germin fecundo de desórdenes y peligro constante de los intereses privados y públicos, hasta poder llegar al extremo de que, roto completamente el lazo de la autoridad y en líneas desvergentes y encontradas las voluntades, sobrevenga la lucha y el desconcierto social, y de que entre los horrores de la catástrofe surja el despota, que con mano de hierro sujeta y encauca las voluntades opuestas; despota que representará la tiranía no moderada por supremacía alguna moral; tiranía de la peor índole, como nacida en medio de una atmósfera envenenada y corrompida.

## ECOS DE ROMA

Con fecha 8 de Diciembre, festividad de la Inmaculada, ha visto la luz pública una Enciclica dirigida a los Obispos de Italia acerca de la educación del Clero y la organización de los Seminarios.

Asegura el Soberano Pontífice que la restauración de la vida cristiana fuera imposible sin un Clero en el cual resplandecieran en todo su esplendor las virtudes sacerdotales.

Existen en este punto concreto de la educación de los clérigos tendencias imprudentes e innovaciones funestas; pero el sacerdocio debe permanecer en una altura superior a la variabilidad de los sistemas y de las opiniones humanas.

El sacerdocio es institución sobrenatural, tanto en su esencia como en su fin y en los medios para alcanzarlo.

«Nos—dice al tratar este punto el Soberano Pontífice—reprobamos esas funestas ideas, que tienden a confundir la vida y la educación eclesiásticas con la vida y la educación laicas».

A despecho del cambio de los tiempos y de las variaciones humanas, las condiciones esenciales de la educación eclesiástica serán siempre las sagras letras, la piedad y la vida edificante. Insistiese en la Enciclica reglas prácticas acerca de la dirección de los Seminarios, admisión de alumnos y asistencia de los mismos a las Universidades; importa alear a los seminaristas de todo linaje de agitaciones exteriores, con objeto de proporcionar convenientemente a los ministerios de la confesión y de la predicación.

Ha de constar el Papa la necesidad de que el Clero se ponga en contacto con el pueblo cristiano, amenazado hoy más que nunca de sumergirse ante las oleadas, cada día más recias, del socialismo, y con este objeto recibirá más adelante los seminaristas documentos pontificios relativos a la cuestión social y a los medios de resolverla.

El Papa evoca en su Enciclica el recuerdo de San Carlos Borromeo para que sirva de ejemplo a los sacerdotes, y termina con un entusiasta llamamiento a los clérigos italianos para que en santa concordia de pensamiento y de acción lleve a la práctica las enseñanzas de la Santa Sede.

—Perónoma, hermana, por haberla expulsado.

¿Quién sabe si éste será el presagio de su próximo y sincero arrepentimiento!

La futura Reina de Sajonia, madre de cinco hijos, ha ingresado como enfermera en el Hospital de Dresde, donde, mezclada entre las demás, a huir a todos por su humildad, que presta mayor realce a su alto rango, dando a la vez un hermoso ejemplo de abnegación y de caridad cristiana al descendiente de su Palacio, como Santa Isabel de Hungría, para curar las llagas y calmar los dolores de los pobres enfermos.

Una consecuencia de esta alteración del orden querido por Dios en el reparto de las riquezas ha sido una disminución de la influencia de la Religión en la sociedad civil.

La sociedad civil ha caído en un malestar lleno de desorden, explotado por el socialismo no es el de favorecer a las masas, sino sólo destruir la propiedad privada.

Su Eminecia demostró con argumentos incontrovertibles lo absurdo de tal doctrina, afirmando que la familia, la propiedad, la autoridad y la Religión serán siempre el fundamento del mundo civil. Después de haber expuesto los deberes de la clase obrera, el Cardenal Ferrata afirmó que el socialismo no afirmará los derechos de aquella, sino que éstos serán producto del desarrollo gradual de las ideas de justicia y de caridad apoyado por una sabia legis-

lación de los Estados y bajo la dirección de la Iglesia católica, la amiga más fiel del pueblo.

El Cardenal Ferrata habló después de la obra doctrinal de León XIII y de su Enciclica *Aeterni Novorum*, que los protestantes han llamado «el hecho capital del fin del siglo XIX».

A esta reunión asistieron los Cardenales Agliardi, Cretoni, Casali del Drago y Tripepi, numerosos Prelados y distinguida concurrencia.

Para aclarar las dudas que pudiera haber respecto a la actitud del Papa, en el caso en que el Presidente de la República francesa fuese a Roma, publica «L'Univers» la siguiente nota oficial, de cuyo contenido se desprende por quién ha sido inspirada:

«Si M. Loubet fuese a Roma y se alojase en el Quirinal, el Papa no lo recibiría, aun cuando tratase de ir al Vaticano antes de alojarse en el Palacio ocupado por Victor Manuel, por no permitirle las decisiones de la Santa Sede, que tocante a esto particular son invariables, tratándose de jefes de Estados católicos».

## EJEMPLOS

Dió «La Croix» de París:

«Un grupo de 80 señoras católicas de Pau, compadecidas de los males que aquejan a la Iglesia francesa, y desearosa de extender, en lo que les sea posible, el reinado de nuestro Señor Jesucristo, se han obligado a no organizar ni asistir a fiesta alguna profana durante el próximo año de 1903, destinando las sumas economizadas con esta abstención a obras de piedad».

«Ejemplo digno de imitación».

Y de que lo ofrezcamos a la consideración de nuestros discretos lectores y lectoras.

Hace poco tiempo fué entregada oficialmente la medalla de plata otorgada a Sor Luisa Gonzaga, Superiora del Hospicio de Pont-Evécque (Francia), por la administración de la Asistencia pública, presidiendo dicho acto, para darle mayor realce, el Subprefecto del departamento, el cual tendrá en estos días que presidir la expulsión de esa misma religiosa a quien ha combenado.

El maestro de la escuela laica de una ciudad de Francia reprochó a uno de sus discípulos que asistiese al Patronato católico.

Por toda respuesta el niño, levantándose, sacó del bolsillo que hay en todas las crucetas, en que se hallaban los «Derechos del hombre», y señalando con el dedo el artículo que dice: «A nadie se molestará por sus ideas religiosas», se volvió a su sitio, sin que el maestro se atreviera a replicar nada a aquella munda, pero elocuente lección de verdadera libertad.

El Prefecto del departamento de la Haute-Vienne, que se había señalado por su espíritu sectario y su persecución a las religiosas, siendo antes un escritor pornográfico, acaba de volverse tonto con la particularidad de que no hace más que preguntar la hora de la salida de los trenes para Lourdes, donde quiere ir, y de que diga las siguientes palabras a todas las señoras que se acercan a él:

—Perónoma, hermana, por haberla expulsado.

¿Quién sabe si éste será el presagio de su próximo y sincero arrepentimiento!

La futura Reina de Sajonia, madre de cinco hijos, ha ingresado como enfermera en el Hospital de Dresde, donde, mezclada entre las demás, a huir a todos por su humildad, que presta mayor realce a su alto rango, dando a la vez un hermoso ejemplo de abnegación y de caridad cristiana al descendiente de su Palacio, como Santa Isabel de Hungría, para curar las llagas y calmar los dolores de los pobres enfermos.

## TRIBUNA LIBRE

A INTRUSEZ, EL FUMADO EN PITO por el sacristán de Pando

«El que me la hace, me la paga» (Intrúsez) y con las señas (agrega el Garrote).

Querido:

Me propuse ejercer contigo los oficios de Mentor; pero hoy por hoy y hasta tanto no desfogues toda tu cólera, solo se me ofrece observarte no te cedes para atrás en el asunto de tu mal nacido *Poreal*. Mucho ánimo, muchachos, y adelante; porque, a seguir otra conducta, te expones a que



que dicen que las legiones de la noche...  
...que dicen que las legiones de la noche...

Que crea un litio, un parolero, un lino...  
...que crea un litio, un parolero, un lino...

Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...  
...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...  
...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...  
...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...  
...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...  
...Pero, ¿y a ti qué te importa? Tan...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

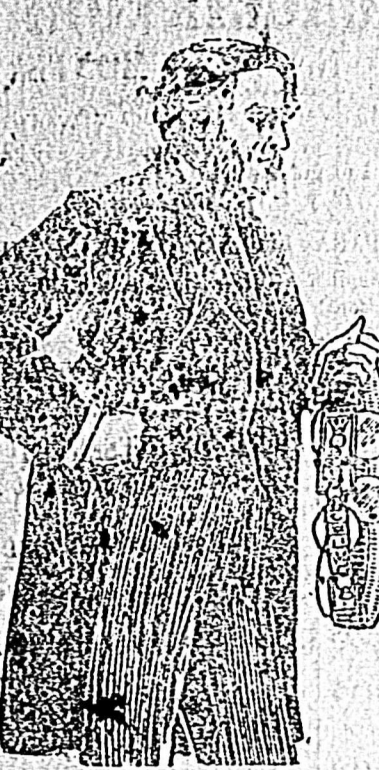
Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

Que no entendamos bien los dos, es lo...  
...Que no entendamos bien los dos, es lo...

# 5.000 PRUEBAS Puedo presentar de Curaciones efectuadas

Estancia «Tres Patas», Fray Bentos.—Junio 3 de 1902.

Señor Doctor Sanden.—Montevideo.



Muy señor mío:—En contestación a su apreciable fecha 22 del presente, le diré que, tenía la idea de haberle escrito hace varios días, pero que todo ha sido para decirle la pura verdad, por falta de tiempo, así que hoy lo hago con el mayor placer para comunicarle que estoy en la firme creencia que Dios, a usted le debo la vida, pues solamente he empleado su célebre Faja unas 14 ó 15 noches y le diré que solamente siento un leve dolor al costado derecho hacia el pulmón, pues el dolor que más malos ratos me ha hecho pasar era a la espina dorsal hacia el cráneo—lo mismo los dolores a los brazos—y ahora gracia a Dios me paso la noche en un sueño de 6 horas y para decir la verdad soy otra persona desde que uso su bendita Faja, pues me parece mentira que después de sufrir por 14 ó 15 años haya dado con el remedio que espero me compondrá por completo.

Con tal motivo lo saluda su amigo y S. S.

ENRIQUE H. LAWLOR.

TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS. Horas de consulta: de 9 a. m. a 4 p. m. Domingos, de 9 a. m. a 12 m.  
Si no puede venir personalmente llene el adjunto cupón y le mandaré gratuitamente y porte pago mis folletos VIGOR y SALUD.  
18 de Julio 122—Dr. O. SANDEN—Montevideo

## MUTTONI HERMANOS

FABRICANTES de MUEBLES de HIERRO, ÚTILES RURALES y Trabajos de Herrrería en General

CASA FUNDADA EN 1879

PARA MUEBLES DE HIERRO, ÚTILES RURALES y Trabajos de Herrrería en General

Bretes para operar haciendas  
Bañaderas para ganado mayor  
Bañaderas para ovejas  
Bebederos de chapa galvanizada  
Tanques para agua

Tranqueras y Cancelas  
Máquinas de alambir  
Descornadoras  
Pesebres de hierro  
Tejidos de alambre para cercos

Máquinas horquiguicidas a ventilador  
Instalaciones para extraer agua  
Galpones para establecimientos de campo  
etc., etc., etc.

A solicitud se envían Catálogos y precios

Talleres: CALLE PIEDAD ESQ. LA PAZ.—Depósito: CALLE 18 DE JULIO NUM. 93

\*\*\*\*\* MONTVIDEO \*\*\*\*\*

Ratón de Calzado  
Calle Rincón 201 al 207, esp. June 131  
A la "BOLA DE ORO"  
La casa más apreciada y más popular  
FUNDADA EN EL AÑO 1860

Según la cuenta que llevo, y mi memoria no es mala, ya el calendario señala que se acerca el año nuevo y aquí en toda ciudad Al llegar la primavera Todos entran en calor, Cada cual según el grado De su gusto y de su edad. Y en más copiosa abundancia Se encuentra el más apreciado Del agua y del anís. Do más gusto y elegancia, Con gran primor fabricado Y de incomparable brillo?

En el artículo Baza Y brillante Exotismo Del más selecto calzado De donde la pulcritud Toda entra en a calor Y se sirven con agrado Y cortés, especialmente En la más alta atención, Como le digo el decoro: La gran gloria De Oro.



## Sección Comercial

## BOLSA

Deuda Consolidada en M'vdo.	56.50	/
en Londres.	57.25	/
Interior Unificada.	65.50	/
de Liquidación.	98.50	/
de Certificados.	81.00	/
Diferida.	28.00	/
Empréstito Extranj. 1.ª Serie.	80.00	/
2.ª	70.50	/
1901.	79.20	/
Empréstito Brasilero.	83.20	/
C. de las Hipotecas, Serie A.	58.30	/
Banco Hipotecario.	10.80	/

## BOLSA ARGENTINA

Oro cerró a 227.30.

## CAMBIOS

Tipo de los Bancos	90 días	vista
Sobre Londres.	51 7/8	51 1/4
París.	5.42	5.38
Alemania.	4.40	4.36
Italia.	—	5.38
Madrid.	—	7.04
New-York.	—	0.98
Brasil.	—	20.650
Bna. Aires.	—	1/2 % deso

Ceros de ganadería y agricultura

— Los 100 k. \$ 3.10 a 3.20.

Trigo viejo—Los 100 k., id. 2.35 a 2.65

Id. nuevo—Los 100 k., id. 1.70 a 1.75

Harina—Los 10 k., id. 0.37 a 0.48

Cueros vacunos—Los 10 k., 3.00 a 3.30

Cueros laneros—El kilo 0.27 a 0.31

Precio del ganado

PARA ABASTO

Bueyes: \$ 17 a 24.

Novillos: \$ 12.50 a 19.00

Vacas: \$ 10 a 14.75

Terberos: \$ 4 a 12

Otros productos, con bolsa

Se cotizan las siguientes precios:

Cebada pelona. 100 k. do \$ 1.10 a 1.50

Idem criolla. . . . . 1.30 a 1.10

Joyo limpio. . . . . 1.00 a 1.10

Granzas. . . . . 1.10 a 1.20

Afrecho con bol-

sa (2.ª p'cia). . . . . 0.53 a 0.60

Afrechillo id. . . . . 1.40 a 1.45

Alfalfa superior. . . . . 1.20 a 1.50

Idem inferior. . . . . 1.60 a 1.80

Idem mezcla. . . . . 1.00 a 1.20

Id id triturado. . . . . 0.60 a 0.70

Balango y joyo

(pasto) nuevo. . . . . 0.90 a 0.90

Porotos mnte. 10 . . . . . 0.90 a 0.95

Id blancos. . . . . 0.10

Varia clases y

colores. . . . . 0.60

Manicon-bolsa. . . . . 0.90 a 0.95

Papas para con-

sumo, buenas. . . . . 0.13 a 0.14

Estopa de lino. . . . . No hay

Alpiste limpio

y con bolsa. . . . . 0.35 a 0.40

Lino limpio. . . . . Nominal

Semilla de nabo . . . . . 0.24 a 0.26

Paja de escoba

buena. metro . . . . . 0.15 a 0.10

Pastos de cu-

chilla p' exportación

f. chicos. . . . . 0.70 a 0.80

Pasto nuevo de

Primavera. . . . . 0.70 a 0.80

## ALMACEN

De Comestibles y Bebidas

CALLE MADRID 45 Y 47

ESQUINA MINAS

Especialidad en toda clase de artículos

pertencientes al ramo.—Surtido especial

en vinos y licores finos, loza, cristalería, té,

café, etc.—Precios módicos.

Se lleva a domicilio

Polletia de "El Amigo del Obrero" 7

## Bibiana

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

TRADUCIDA POR

Juan Orfí y Lara

apoyada en el brazo de Bibiana, la cual parecía sacudirse de un sopor natural el vigor físico y mental de que estaba dando pruebas.

Bajo el peso de la fatiga, del temor y de la incertidumbre, las fugitivas permanecían silenciosas, caminando con la mayor presteza posible y temiendo ver detrás de sí a sus perseguidores.

El anciano Cayo miraba furtivamente hacia atrás, y observaba a sus nobles compañeros, notando con inquietud que el paso de Dafrosia era cada vez más lento, y que Bibiana se inclinaba cada vez más, como una flor que se inclina hacia la tierra cuando recibe el calor de los ardientes rayos del sol.

—Noble Dafrosia, dijo interrumpiendo el silencio, ya hemos recorrido más de la mitad del camino; pronto va a ponerse el sol. Si ahora descansamos algunos momentos, después podremos caminar más de prisa.

—Nada me vendría mejor que detenerme, porque estoy muy cansada, pero temo que nos perezgan; prefiero que sigamos.

Entonces el anciano miró a la joven, la cual comprendiendo el significado de aquella mirada, dijo a su madre:

—Tienes razón, madre mía; yo también temo como vos ser detenida, y deseo llegar al fin de nuestra jornada, pero creo que Cayo tiene razón.

E-tamos estenuadas, y si seguimos caminando con este calor sofocante, no tardaremos en acabar de perder las fuerzas.

—Es verdad, hija mía, pero ¿dónde hallaremos algún lugar seguro para descansar, si todo está desnudo y árido?

—Aquí sí, respondió Cayo; pero nada nos impide apartarnos un poco del camino. Sigamos este sendero y no tardaremos en llegar a aquel grupo de árboles que allí se ve. Yo os acompañaré, y después volveré al camino a esperar a los que pasan por él y me parezcan sospechosos.

—¿Cómo podremos agradecerle, ó Cayo, el bien que nos estáis haciendo?

Tú no has vacilado ni siquiera un momento en dejar a tus hijos para venir...

—No me habéis, joven señora, de esto como de un mérito. ¿A quién debo la dicha de tener junto a mí a mis hijos y a mis nietos, que alegran mi vejez, sino a vuestro padre? Aunque viviera cien años, no podría yo olvidar que vuestro padre, no contento con darme libertad, ha comprado la de mi mujer y la de mis hijos.

Nuestra vida pertenece pues a aquel que nos la ha hecho dichosa, y hasta el último de mis nietos daría gusto a la suya por la familia de mi bienhechor.

Cuando el anciano Cayo dejó de hablar, hallábase ya cerca del bosquecillo.

Algunos árboles, iluminados con los brillantes colores de los rayos del sol do

## TIENDA "NUEVA SIRENA"

—43 DE 18—

## CANALE Hnos.

GRAN LIQUIDACIÓN

## DE GÉNEROS DE VERANO

CERRO 144 - BAGACAY II

FABRICA NACIONAL

A VAPOR

DE

## Jabones finos para tocador y medicinales

DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Bicolor, Félico, Alquitran, y entre estos el Naftol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa.

Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.º 371.—Teléfono «La Uruguay» N.º 836.

## A NUESTROS CONSOCIOS:

## COCHERIA DEL CARMEN

—43 DE 18—

MANUEL RODRIGUEZ Y C.

CALLE VAZQUEZ N.º 108 A 114

ENTRE 18 DE JULIO Y RIVERA

Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche.

Carruajes por mes y servicio para casamientos, pascos, etc., etc.

Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos.

Esta casa hace el servicio del CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS

ELEMENTOS DE PRIMER ORDEN

PRECIOS MODICOS | Teléfono: «LA URUGUAY» N.º 292

«LA COOPERATIVA» N.º 111

## Gran Bazar Enciclopédico

CALLE URUGUAY N.º 146, 148, 148, 150, 152 Y 154

Entre Convención y Arapey

CASA DE CONFIANZA

SE VENDE POR MAYOR Y MENOR

A PRECIO FIJO

Fábrica de Escaleras de Todas Clases y Muebles en Madera Blanca

Gran depósito de las principales fábricas de Francia ó Inglaterra de:

Lozas blancas y de color

Porcelanas ídem ídem

Cristalerías de todas clases

Cuchillos y cubiertos ídem ídem

Y toda clase de artículos de cocina

Se hacen juegos de mesa, de cocina y cristalerías para novios y al gusto del comprador.

Recomendamos al público visite el BAZAR ENCICLOPÉDICO, antes de comprar, pues, tanto la formalidad en sus precios como su inmenso surtido, lo hacen acreedor a la protección del público.

Calle URUGUAY, 146, 148, 148a, 150, 152 y 154

JARDIN del SIGLO

—43 DE 18—

Ziguel Desalvo y Cia.

CALLE AGRACIADA N.º 181

Se venden plantas de todas clases y se hace todo trabajo en flores.

Teléfono La Cooperativa 107. Montevideo

Antigua Ferrería y Pinturería

—43 DE 18—

Anibal Bolleni

261—CALLE AGRACIADA—261

(al lado de la Iglesia Aguada)

PRECIOS MODICOS

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

## Avisos profesionales

JUAN LLADO.—Tasador y constructor

San José 340.

BERNARDO C. FERRES.—Abogado.

Estudio: 2ª de Mayo 205.

LUIS BARATTINI.—Médico cirujano.

consultas de 1 a 2. Piedad 144.

ANTONIO HARAN.—Médico cirujano,

consultas de 1 a 3. San José 83.

JUAN HIRIAT.—Médico cirujano, Consultas de 1 a 2. Convención 255.

HIPOLITO GALLINAI.—Abogado.

Estudio: calle Buenos Aires 238.

ESTEBAN J. TOSCANO.—Médico cirujano, Consultorio: Agraciada 201.

JOSE R. MAZARINO.—Procurador

Se encarga de cobranzas en general.—Maciel, 131a.

SIXTO J. DUTRA.—Contador público.

Misiones 137. Particiones y cualquier trabajo de contabilidad.

IGNACIO BERGARA.—Escribano público.—Misiones 180, entre 25 de Mayo y Rincon; Teléfono: Cooperativa 189.

ALEJANDRO GALLINAI.—Doctor en medicina, Dayman 157. Consultas de 3 a 4 p. m., los lunes, miércoles y viernes.

JOSE A. BERNASCONI y Cia.—Constructores. Se encargan de toda clase de trabajos pertenecientes al ramo de albañilería. Piedad, 6 (Aguada).

JUAN B. BAZZANO.—Escribano público. Misiones 180 entre Rincon y 25 de Mayo. 18 de Julio 164 (Unión). Teléfono: «La Cooperativa» 189.

J. A. AGUERRE. Médico cirujano.—Especialista en las enfermedades nerviosas.—Consultas los lunes, miércoles y viernes de 1 a 3 p. m.—Ibiquey 239.

SALVADOR CAZEUX.—Balanceador público. Se encarga del arreglo de sucesiones, tramitación de asuntos judiciales y cobranza de alquileres.—Payson 397.

JOSE S. GONZALEZ.—Escribano público. Escribanía y Domicilio particular: Plaza Independencia 23.—Se encarga del arreglo de sucesiones, como de la tramitación de todo asunto judicial.

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—

—43 DE 18—